株式会社 TIBANNE に対する破産手続開始申立て、及び同破産手続開始決定のお知らせ

2015年2月2日

関係者各位

破産者 株式会社 MTGOX 破産管財人 弁護士 小 林 信 明

当職は、株式会社 MTGOX(以下「MTGOX」といいます。)の親会社である株式会社 TIBANNE(以下「TIBANNE」といいます。)に対し、MTGOXが TIBANNEに対し有する貸付債権を弁済するよう、継続的に強く求めて参りましたが、TIBANNEによる弁済はなされておりません。そこで、当職は、2015年1月29日、東京地方裁判所の許可を得て、TIBANNEについて、同社の債権者として、破産手続開始申立てを行いました。これを受けて、2015年1月30日、東京地方裁判所から、TIBANNEに対する破産手続開始決定がなされました。

今後とも、当職は、MTGOX の破産管財人として、関係会社等に対する債権の回収等においても、必要な措置を講じて参ります。

以上

[Translation]

Announcement of Application for Commencement of Bankruptcy Proceeding for TIBANNE Co., Ltd. and Order of Commencement of Bankruptcy Proceedings

February 2, 2015

To whom it may concern,

Bankrupt Entity: MtGox Co., Ltd.

Bankruptcy Trustee: Nobuaki Kobayashi, Attorney-at-law

While I have continually and strongly claimed against TIBANNE Co., Ltd. ("TIBANNE"), which is the parent company of MtGox Co., Ltd. ("MtGox"), for repayment of the loan receivables that MtGox has against TIBANNE, repayment from TIBANNE has not yet been made. Accordingly, on January 29, 2015, I applied for commencement of the bankruptcy proceeding for TIBANNE, as a creditor thereof, with permission from the Tokyo District Court. In response, on January 30, 2015, the Tokyo District Court issued an order of commencement of the bankruptcy proceeding for TIBANNE.

I, as the Bankruptcy Trustee of MtGox, will continue to make efforts to take necessary measures with respect to collection of receivables due from affiliated companies, etc.

End